

We are right now, in the beginning of a climate and ecological crisis.
And we need to call it what it is. An emergency.

We must acknowledge that we do not have the situation under control, and that we don't have all the solutions, yet. Unless those solutions mean that we simply stop doing certain things. We must admit that we are losing this battle.

We have to acknowledge that the older generations, have failed.
All the political movements in their present form, have failed.
But homo sapiens have not yet failed.

Yes we are failing, but there is still time to turn everything around. We can still fix this.
We still have everything in our own hands. But unless we recognize the overall failures of our current systems, we most probably don't stand a chance.

We are facing a disaster of unspoken sufferings for enormous amounts of people.
And now is not the time for speaking politely, or focusing on what we can or cannot say.
Now is the time to speak clearly. Solving the climate crisis is the greatest and most complex challenge that homo sapiens have ever faced.

The main solution, however, is so simple that even a small child can understand it.
We have to stop our emissions of greenhouse gases.

And either we do that, or we don't. You say that nothing in life is black or white.
But that is a lie. A very dangerous lie. Either we prevent a 1.5 degree of warming, or we don't. Either we avoid setting off that irreversible chain reaction beyond human control, or we don't. Either we choose to go on as a civilization, or we don't. That is as black or white as it gets. Because there are no grey areas when it comes to survival.

Now we all have a choice. We can create transformational action that will safeguard the living conditions for future generations, or we can continue with our business as usual, and fail—that is up to you and me.

And yes, we need a system change rather than individual change, but you cannot have one without the other. If you look through history, all the big changes in society have been started by people at the grassroots level, people like you and me.
So I ask you to please wake up and make the changes required possible.
To do your best is no longer good enough. We must all do the seemingly impossible.

Today, we use about 100 million barrels of oil every single day.
There are no politics to change that.

There are no rules to keep that oil in the ground. So we can no longer save the world by playing by the rules because the rules have to be changed.

Everything needs to change, and it has to start today.
So everyone out there, it is now time for civil disobedience. It is time to rebel.

- Greta Thunberg

youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=xWcfzAfuFuE>
spotify <https://open.spotify.com/album/2wQFbgainN2cJgTS71vnS46>
tweet <https://twitter.com/GretaThunberg/status/1154354589925335041>
lyrics from usercomment: <https://www.youtube.com/watch?v=zq4eCQCgQw8&lc=UgweWSqrXL-Yc-wt9Wd4AaABAq>

Arabic:

نحن الآن في بداية أزمة مناخية وإيكولوجية. ونحن بحاجة إلى تسميته ما هو عليه. طارئ. يجب أن نقر بأنه ليس لدينا الوضع تحت السيطرة ، وأنه ليس لدينا كل الحلول بعد. ما لم تكن هذه الحلول تعني أننا ببساطة نتوقف عن القيام بأشياء معينة. يجب أن نعترف بأننا نخسر هذه المعركة

علينا أن نعترف بأن الأجيال الأكبر سنا قد فشلت
فشلت كل الحركات السياسية في شكلها الحالي
لكن الإنسان العاقل لم يفشل بعد

نعم نحن نفشل ، ولكن لا يزال هناك وقت لتحويل كل شيء لا يزال بإمكاننا إصلاح هذا لا يزال لدينا كل شيء في أيدينا. ولكن ما لم ندرك أن الإخفاقات الكلية لأنظمتنا الحالية ، على الأرجح لن نواجه أي فرصة

نحن نواجه كارثة من المعاناة غير المعلنة لكميات هائلة من الناس
والآن ليس الوقت المناسب للتحدث بأدب أو التركيز على ما يمكننا أو لا نستطيع قوله. لقد حان الوقت للتحدث
بوضوح. حل أزمة المناخ هو التحدي الأكبر والأكثر تعقيداً الذي واجهه الإنسان العاقل على الإطلاق

ومع ذلك ، فإن الحل الرئيسي بسيط للغاية حتى أنه حتى الطفل الصغير يمكنه فهمه. علينا أن نوقف انبعاثاتنا من
غلات الدفيئة

وإما أننا نفعل ذلك ، أو لا نفعل ذلك. أنت تقول أن لا شيء في الحياة أسود أو أبيض. لكن هذه كذبة. كذبة خطيرة جداً.
إما أن نمنع درجة حرارة تصل إلى 1.5 درجة ، أو لا نفعل ذلك. إما أن نتجنب إحداث رد فعل سلسلة لارجعة فيه
خارج عن إرادة الإنسان ، أو لا نفعل ذلك. إما أن نختار المضي قدماً كحضرة ، أو لا نفعل ذلك. هذا هو أسود أو أبيض كما
يحصل. لأنه لا توجد مناطق رمادية عندما يتعلق الأمر بالبقاء

الآن لدينا جميعاً خيار. يمكننا خلق عمل تحولي من شأنه حماية الظروف المعيشية للأجيال المقبلة ، أو يمكننا
الاستمرار في أعمالنا كالمعتاد ، وفشل - الأمر متروك لك ولنا

ونعم ، نحن بحاجة إلى تغيير النظام بدلاً من التغيير الفردي ، لكن لا يمكن أن يكون لديك أحدهما دون الآخر. إذا
نظرت إلى التاريخ ، فقد بدأ كل التغييرات الكبيرة في المجتمع من قبل أشخاص على المستوى الشعبي ، أناس مثلك
ومثلي. لذلك أنا أطلب منك أن تستيقظ وإجراء التغييرات المطلوبة ممكن. لبذل قصارى جهدك لم يعد جيداً بما فيه
الكفاية. يجب علينا جميعاً أن نفعل المستحيل على ما يبدو

اليوم ، نحن نستخدم حوالي 100 مليون برميل من النفط كل يوم لا توجد سياسة لتغيير ذلك

لا توجد قواعد للحفاظ على هذا النفط في الأرض. لذلك لم يعد بإمكاننا إنقاذ العالم من خلال اللعب وفقاً للقواعد لأنه
يجب تغيير القواعد

كل شيء يحتاج إلى التغيير ، ويجب أن يبدأ اليوم. لذلك الجميع هناك ، فقد حان الوقت الآن للعصيان المدني. لقد
حان الوقت للتمرد

غريتا ثونبرغ - Greta Thunberg

(<https://translate.google.com>) اللغة ليست مثالية بعد ، نظراً لترجمتها من منظمة العفو الدولية)

Bengali:

আমরা এখন জলবায়ু এবং পরিবেশগত সংকটের শুরুতে ঠিক আছি। এবং আমরা এটা কি এটা কল করতে হবে। জরুরি অবস্থা। আমাদের অবশ্যই স্বীকার করতে হবে যে আমাদের পরিস্থিতি নিয়ন্ত্রণে নেই, এবং আমাদের কাছে এখনও সমস্ত সমাধান নেই। যতক্ষণ না এই সমাধানগুলি অর্থাৎ আমরা কিছু নির্দিষ্ট কাজ বন্ধ করতে পারি। আমরা স্বীকার করতে হবে যে আমরা এই যুদ্ধ হারানো হয়।

আমরা পুরোনো প্রজন্মের, যে ব্যর্থ হয়েছে স্বীকার করতে হবে। তাদের বর্তমান ফর্ম সব রাজনৈতিক আন্দোলন, ব্যর্থ হয়েছে। কিন্তু হোমো স্যাপিয়েন এখনো ব্যর্থ হয়নি।

হ্যাঁ আমরা ব্যর্থ হয়, কিন্তু এখনও চারপাশে সবকিছু চালু করার সময় আছে। আমরা এখনও এই ঠিক করতে পারেন। আমরা এখনও আমাদের নিজের হাতে সবকিছু আছে। কিন্তু আমরা যদি আমাদের বর্তমান সিস্টেমগুলির সামগ্রিক ব্যর্থতা স্বীকার না করি, তবে সম্ভবত আমরা কোনও সুযোগের মুখোমুখি হব না।

আমরা মানুষের প্রচুর পরিমাণে অস্পষ্ট কষ্টের একটি দুর্ভোগ সম্মুখীন। এবং এখন নিরবচ্ছিন্নভাবে কথা বলার সময় বা আমরা যা বলতে পারি বা না বলতে পারি তার উপর মনোযোগ দিচ্ছি। এখন স্পষ্টভাবে কথা বলতে সময়। জলবায়ু সংকট সমাধান করা হচ্ছে হোমো স্যাপিয়েনগুলির কখনও মুখোমুখি হওয়া সর্বশ্রেষ্ঠ এবং সবচেয়ে জটিল চ্যালেঞ্জ।

তবে, প্রধান সমাধানটি এত সহজ যে এমনকি একটি ছোট শিশুও এটি বুঝতে পারে। আমাদের গ্রিনহাউজ গ্যাস নির্গমন বন্ধ করতে হবে।

এবং হয় আমরা যে কাজ, অথবা আমরা না। আপনি বলছেন যে জীবনের কিছুই কালো বা সাদা নয়। কিন্তু যে একটি মিথ্যা। একটি খুব বিপজ্জনক মিথ্যা। হয় আমরা 1.5 ডিগ্রি উষ্ণতা প্রতিরোধ করি, না আমরা না। আমরা মানব নিয়ন্ত্রণের বাইরে অপ্ৰচলিত চেইন প্রতিক্রিয়াটি বন্ধ করতে বা আমরা তা করতে পারি না। হয় আমরা একটি সভ্যতা হিসাবে যেতে নির্বাচন, অথবা আমরা না। এটা পায় হিসাবে কালো বা সাদা হিসাবে। এটি বেঁচে থাকার আসে যখন কোন ধূসর এলাকায় নেই।

এখন আমরা সব একটি পছন্দ আছে। আমরা রূপান্তরমূলক পদক্ষেপ তৈরি করতে পারি যা ভবিষ্যতের প্রজন্মের জন্য জীবনযাত্রার সুরক্ষাগুলি রক্ষা করবে, অথবা আমরা স্বাভাবিক হিসাবে আমাদের ব্যবসা চালিয়ে যেতে পারি এবং ব্যর্থ হতে পারে- এটি আপনার ও আমার উপরে।

এবং হ্যাঁ, আমাদের পৃথক পরিবর্তনের বদলে সিস্টেম পরিবর্তনের প্রয়োজন, কিন্তু আপনি অন্যরকম এক থাকতে পারছেন না। আপনি যদি ইতিহাসের মাধ্যমে দেখেন, সমাজের সকল বড় ধরনের পরিবর্তনগুলি তৃণমূল পর্যায়ে, আপনার মতো আমার এবং আমার লোকেরা শুরু করেছেন। তাই আমি আপনাকে জেগে উঠতে এবং পরিবর্তন প্রয়োজনীয় সম্ভব করতে দয়া করে জিজ্ঞাসা। আপনার সেরা করতে যথেষ্ট ভাল না। আমরা সব আপাতদৃষ্টিতে অসম্ভব করতে হবে।

আজ আমরা প্রতি একক দিনে প্রায় 10 কোটি ব্যারেল তেল ব্যবহার করি। যে পরিবর্তন কোন রাজনীতি আছে।

মাটিতে তেল রাখতে কোন নিয়ম নেই। তাই আমরা নিয়ম দ্বারা খেলার দ্বারা বিশ্বের সংরক্ষণ করতে পারেন না কারণ নিয়ম পরিবর্তন করা আছে।

সবকিছু পরিবর্তন করতে হবে, এবং এটি আজ শুরু করতে হবে। তাই সেখানে সবাই সকলেই এখন সিভিল অবাধ্যতার সময়। এটা বিদ্রোহ করার সময়।

- গ্রেটা থুনবার্গ Greta Thunberg

(ভাষা এখনো নিখুঁত নয়, কারণ এআই দ্বারা অনুবাদ করা হয়েছে: <https://translate.google.com>)

Chinese:

我们现在正处于气候和生态危机的开端。
我们需要称之为它。一件紧急状况。

我们必须承认，我们没有控制局势，而且我们还没有解决所有问题。除非这些解决方案意味着我们只是停止做某些事情。我们必须承认，我们正在失去这场战斗。

我们必须承认，老一辈人都失败了。
目前形式的所有政治运动都失败了。
但是智人还没有失败。

是的，我们失败了，但仍有时间扭转局面。我们仍然可以解决这个问题我们仍然掌握着一切。但除非我们认识到当前系统的整体失败，否则我们很可能没有机会。

我们正面临着为大量人民带来无法忍受痛苦的灾难。现在不是礼貌地讲话，或者专注于我们能够或不能说的话。现在是时候说清楚了。解决气候危机是智人所面临的最大和最复杂的挑战。

然而，主要的解决方案非常简单，即使是小孩也能理解它。
我们必须停止排放温室气体。

要么我们这样做，要么我们不这样做。你说生活中没有任何东西是黑色或白色的。但这是谎言。一个非常危险的谎言。要么我们阻止 1.5 度的变暖，要么我们不这样做。要么我们避免引发超出人类控制的不可逆的连锁反应，要么我们不这样做。要么我们选择继续作为文明，要么我们不选择。这是黑色或白色。因为在生存方面没有灰色区域。

现在我们都有了选择。我们可以创造转型行动，为后代保护生活条件，或者我们可以像往常一样继续我们的业务，失败 - 这取决于您和我。

是的，我们需要一个系统改变而不是个人改变，但你不能没有另一个改变。如果你回顾历史，社会的所有重大变化都是由基层人士开始的，像你我这样的人。所以我请你醒来并做出所需的更改。尽力而为已经不够好了。我们都必须做看似不可能的事情。

今天，我们每天使用约 1 亿桶石油。
没有政治可以改变这一点。

没有规定将石油保留在地下。因此，我们不能再遵守规则来拯救世界，因为规则必须改变。

一切都需要改变，它必须从今天开始。
所以每个人都在那里，现在是公民不服从的时候了。现在是反叛的时候了。

- Greta Thunberg

(语言还不完善，因为 AI 翻译: <https://translate.google.com>)

French:

Nous sommes actuellement au début d'une crise climatique et écologique. Et nous devons l'appeler comme il est. Une situation d'urgence. Nous devons reconnaître que la situation n'est pas sous contrôle et que nous n'avons pas encore toutes les solutions. À moins que ces solutions ne signifient que nous cessons tout simplement de faire certaines choses. Nous devons admettre que nous perdons cette bataille.

Nous devons reconnaître que les générations plus âgées ont échoué. Tous les mouvements politiques dans leur forme actuelle ont échoué. Mais l'homo sapiens n'a pas encore échoué.

Oui, nous échouons, mais il est encore temps de tout renverser. Nous pouvons toujours résoudre ce problème. Nous avons toujours tout entre nos mains. Mais à moins de reconnaître les défaillances globales de nos systèmes actuels, nous n'avons probablement aucune chance.

Nous sommes confrontés à un désastre de souffrances inexprimées pour un nombre considérable de personnes.

Et ce n'est pas le moment de parler poliment ou de se concentrer sur ce que nous pouvons ou ne pouvons pas dire. Il est maintenant temps de parler clairement. La résolution de la crise climatique est le plus grand et le plus complexe des problèmes jamais rencontré par l'homo sapiens.

La solution principale, cependant, est si simple que même un petit enfant peut la comprendre. Nous devons arrêter nos émissions de gaz à effet de serre.

Et soit nous faisons cela, soit nous ne le faisons pas. Vous dites que rien dans la vie n'est noir ou blanc. Mais c'est un mensonge. Un mensonge très dangereux. Soit nous empêchons un réchauffement de 1,5 degré, soit nous ne le faisons pas. Soit nous évitons de déclencher cette réaction en chaîne irréversible au-delà du contrôle humain, soit nous ne le faisons pas. Soit nous choisissons de continuer en tant que civilisation, soit nous ne le faisons pas. C'est aussi noir ou blanc que cela devient. Parce qu'il n'y a pas de zones grises pour la survie.

Maintenant, nous avons tous le choix. Nous pouvons créer une action de transformation qui garantira les conditions de vie des générations futures, ou poursuivre nos activités comme d'habitude et échouer - à vous de décider.

Et oui, nous avons besoin d'un changement de système plutôt que d'un changement individuel, mais vous ne pouvez avoir l'un sans l'autre. Si vous regardez à travers l'histoire, tous les grands changements dans la société ont été initiés par des personnes à la base, des gens comme vous et moi. Je vous demande donc de vous réveiller et de rendre les changements nécessaires possibles. Faire de votre mieux n'est plus suffisant. Nous devons tous faire ce qui semble impossible.

Aujourd'hui, nous utilisons environ 100 millions de barils de pétrole par jour. Il n'y a pas de politique pour changer cela.

Il n'y a pas de règles pour garder cette huile dans le sol. Nous ne pouvons donc plus sauver le monde en respectant les règles, car elles doivent être modifiées.

Tout doit changer et cela doit commencer aujourd'hui. Alors tout le monde là-bas, il est maintenant temps pour la désobéissance civile. Il est temps de se rebeller.

- Greta Thunberg

(le langage n'est pas encore parfait, car traduit par AI: <https://translate.google.com>)

Wir befinden uns gerade am Anfang einer Klima- und Umweltkrise.
Und wir müssen es so nennen, wie es ist. Ein Notfall.

Wir müssen anerkennen, dass wir die Situation nicht im Griff haben, und dass wir noch nicht alle Lösungen haben. Es sei denn, diese Lösungen bedeuten, dass wir einfach aufhören, bestimmte Dinge zu tun. Wir müssen zugeben, dass wir diesen Kampf verlieren.

Wir müssen anerkennen, dass die älteren Generationen gescheitert sind.
Alle politischen Bewegungen in ihrer jetzigen Form sind gescheitert.
Aber Homo Sapiens ist noch nicht gescheitert.

Ja, wir scheitern, aber es ist noch Zeit, alles umzudrehen. Wir können das immer noch beheben. Wir haben immer noch alles in unseren eigenen Händen. Aber wenn wir nicht erkennen, dass die aktuellen Systeme insgesamt versagen, haben wir höchstwahrscheinlich keine Chance.

Wir sind konfrontiert mit einer Katastrophe von unausgesprochenem Leiden für eine enorme Menge an Menschen. Und jetzt ist nicht die Zeit, höflich zu sprechen oder sich auf das zu konzentrieren, was wir sagen können oder nicht. Jetzt ist die Zeit klar zu sprechen. Die Lösung der Klimakrise ist die größte und komplexeste Herausforderung, mit der Homo Sapiens jemals konfrontiert war.

Die Hauptlösung ist jedoch so einfach, dass selbst ein kleines Kind sie verstehen kann.
Wir müssen unseren Ausstoß von Treibhausgasen stoppen.

Entweder tun wir das, oder wir tun es nicht. Sie sagen, dass nichts im Leben schwarz oder weiß ist. Aber das ist eine Lüge. Eine sehr gefährliche Lüge. Entweder verhindern wir eine Erwärmung um 1,5 Grad oder wir tun es nicht. Entweder wir vermeiden es, diese irreversible Kettenreaktion jenseits der Kontrolle des Menschen auszulösen, oder wir tun es nicht. Entweder wir entscheiden uns dafür, als Zivilisation weiterzumachen, oder wir tun es nicht. Das ist so schwarz oder weiß wie es nur geht. Weil es keine Grauzonen gibt, wenn es ums Überleben geht.

Jetzt haben wir alle die Wahl. Wir können Transformationsmaßnahmen kreieren, die die Lebensbedingungen künftiger Generationen sichern, oder wir können wie gewohnt mit Business-as-usual weitermachen und scheitern - das liegt an Ihnen und mir.

Und ja, wir brauchen einen Systemwechsel mehr als einen individuellen Wandel, aber es gibt das eine nicht ohne das andere. Wenn Sie in die Geschichte schauen, sind alle großen Veränderungen in der Gesellschaft von Leuten auf der Graswurzelebene begonnen worden, von Menschen wie Ihnen und mir. Also bitte ich Sie, aufzuwachen und die erforderlichen Änderungen zu ermöglichen. Es reicht nicht mehr aus, sein Bestes zu geben. Wir müssen alle das scheinbar Unmögliche tun.

Heute verbrauchen wir täglich rund 100 Millionen Barrel Öl. Es gibt keine Politik, die das ändert.

Es gibt keine Regeln, um dieses Öl im Boden zu lassen. Wir können die Welt also nicht länger retten, indem wir uns an die Regeln halten, weil die Regeln geändert werden müssen.

Alles muss sich ändern und es muss heute beginnen. Alle da draußen, es ist jetzt Zeit für zivilen Ungehorsam. Es ist Zeit zu rebellieren.

- Greta Thunberg

(This German page is the only one which after <https://translate.google.com> machine translation was manually edited a bit. Please do that with your language too. Thanks.)

Hindi:

हम अभी एक जलवायु और पारिस्थितिक संकट की शुरुआत में हैं। और हमें इसे कॉल करने की आवश्यकता है कि यह क्या है। आपातकालीन। हमें स्वीकार करना चाहिए कि हमारे पास स्थिति नियंत्रण में नहीं है, और हमारे पास अभी तक सभी समाधान नहीं हैं। जब तक उन समाधानों का मतलब यह नहीं है कि हम बस कुछ चीजें करना बंद कर दें। हमें यह स्वीकार करना चाहिए कि हम यह लड़ाई हार रहे हैं।

हमें यह स्वीकार करना होगा कि पुरानी पीढ़ी विफल हो गई है।
उनके वर्तमान रूप में सभी राजनीतिक आंदोलन विफल हो गए हैं।
लेकिन होमो सेपियन्स अभी तक असफल नहीं हुए हैं।

हां हम असफल हो रहे हैं, लेकिन अभी भी सब कुछ चालू करने का समय है। हम अभी भी इसे ठीक कर सकते हैं। हमारे पास अभी भी सब कुछ अपने हाथों में है। लेकिन जब तक हम यह नहीं पहचानते कि हमारे मौजूदा सिस्टम की समग्र विफलताएँ हैं, तब तक हम शायद एक मौका नहीं छोड़ेंगे।

हम भारी मात्रा में लोगों के लिए अनिष्टकारी कष्टों का सामना कर रहे हैं।
और अब विनम्रता से बोलने का समय नहीं है, या हम जो कह सकते हैं या नहीं कह सकते हैं उस पर ध्यान केंद्रित कर रहे हैं।
अब स्पष्ट रूप से बोलने का समय है। जलवायु संकट का समाधान सबसे बड़ी और सबसे जटिल चुनौती है जिसका सामना होमो सेपियन्स को कभी करना पड़ा है।

हालांकि, मुख्य समाधान इतना सरल है कि एक छोटा बच्चा भी इसे समझ सकता है। हमें ग्रीनहाउस गैसों के अपने उत्सर्जन को रोकना होगा।

और या तो हम ऐसा करते हैं, या हम नहीं करते हैं। आप कहते हैं कि जीवन में कुछ भी काला या सफेद नहीं होता है। लेकिन वह झूठ है। एक बहुत खतरनाक झूठ। या तो हम 1.5 डिग्री वार्मिंग को रोकते हैं, या हम नहीं करते हैं। या तो हम मानव नियंत्रण से परे उस अपरिवर्तनीय शृंखला प्रतिक्रिया को स्थापित करने से बचते हैं, या हम नहीं करते हैं। या तो हम एक सभ्यता के रूप में जाना पसंद करते हैं, या हम नहीं करते हैं। जो कि जितना काला या सफेद होता है। क्योंकि जीवित रहने की बात नहीं है।

अब हम सबकी पसंद है। हम परिवर्तनकारी कार्रवाई बना सकते हैं जो भविष्य की पीढ़ियों के लिए रहने की स्थिति की रक्षा करेगा, या हम हमेशा की तरह अपने व्यवसाय के साथ जारी रख सकते हैं, और असफल हो सकते हैं - जो आपके और मेरे ऊपर है।

और हाँ, हमें व्यक्तिगत परिवर्तन के बजाय एक प्रणाली परिवर्तन की आवश्यकता है, लेकिन आपके पास एक के बिना दूसरा नहीं हो सकता। यदि आप इतिहास को देखें, तो समाज में सभी बड़े बदलावों को जमीनी स्तर पर लोगों ने, आपके और मेरे जैसे लोगों ने शुरू किया है। इसलिए मैं आपसे कहता हूँ कि कृपया जागें और बदलाव को संभव करें। अपना सर्वश्रेष्ठ करने के लिए अब बहुत अच्छा नहीं है। हम सभी को असंभव प्रतीत होता है।

आज, हम हर एक दिन में लगभग 100 मिलियन बैरल तेल का उपयोग करते हैं। उसको बदलने की कोई राजनीति नहीं है।

उस तेल को जमीन में रखने के लिए कोई नियम नहीं है। इसलिए हम अब नियमों से खेलकर दुनिया को नहीं बचा सकते क्योंकि नियमों को बदलना होगा।

सब कुछ बदलने की जरूरत है, और इसे आज शुरू करना है। तो हर कोई वहाँ से बाहर है, अब यह सविनय अवज्ञा का समय है। यह विद्रोह करने का समय है।

- ग्रेटा थुनबर्ग Greta Thunberg

(भाषा अभी तक सही नहीं है, क्योंकि एआई द्वारा अनुवादित: <https://translate.google.com>)

Indonesian:

Kita sekarang, di awal krisis iklim dan ekologi. Dan kita perlu menyebutnya apa adanya. Keadaan darurat. Kami harus mengakui bahwa kami tidak memiliki situasi di bawah kendali, dan bahwa kami belum memiliki semua solusi, belum. Kecuali jika solusi itu berarti kita berhenti melakukan hal-hal tertentu. Kita harus mengakui bahwa kita kalah dalam pertempuran ini.

Kita harus mengakui bahwa generasi yang lebih tua, telah gagal.
Semua gerakan politik dalam bentuknya yang sekarang, telah gagal.
Tetapi homo sapiens belum gagal.

Ya kita gagal, tetapi masih ada waktu untuk membalikkan segalanya. Kami masih bisa memperbaikinya. Kami masih memiliki segalanya di tangan kami sendiri. Tetapi kecuali kita menyadari bahwa secara keseluruhan kegagalan sistem kita saat ini, kemungkinan besar kita tidak akan memiliki peluang.

Kami menghadapi bencana penderitaan yang tak terucapkan bagi banyak orang.
Dan sekarang bukan saatnya untuk berbicara dengan sopan, atau berfokus pada apa yang bisa atau tidak bisa kita katakan. Sekarang saatnya berbicara dengan jelas. Menyelesaikan krisis iklim adalah tantangan terbesar dan paling kompleks yang pernah dihadapi oleh para homo sapiens.

Solusi utama, bagaimanapun, sangat sederhana sehingga anak kecil pun dapat memahaminya. Kita harus menghentikan emisi gas rumah kaca kita.

Dan apakah kita melakukan itu, atau tidak. Anda mengatakan bahwa tidak ada dalam hidup yang hitam atau putih. Tapi itu bohong. Kebohongan yang sangat berbahaya. Entah kita mencegah pemanasan 1,5 derajat, atau tidak. Entah kita menghindari memicu reaksi berantai yang ireversibel di luar kendali manusia, atau kita tidak. Entah kita memilih untuk melanjutkan sebagai peradaban, atau tidak. Itu sama hitam atau putihnya. Karena tidak ada daerah abu-abu dalam hal bertahan hidup.

Sekarang kita semua punya pilihan. Kita dapat menciptakan tindakan transformasional yang akan melindungi kondisi kehidupan generasi mendatang, atau kita dapat melanjutkan bisnis kita seperti biasa, dan gagal — itu terserah Anda dan saya.

Dan ya, kita membutuhkan perubahan sistem daripada perubahan individu, tetapi Anda tidak dapat memiliki satu tanpa yang lain. Jika Anda melihat melalui sejarah, semua perubahan besar dalam masyarakat telah dimulai oleh orang-orang di tingkat akar rumput, orang-orang seperti Anda dan saya. Jadi saya meminta Anda untuk bangun dan membuat perubahan diperlukan. Melakukan yang terbaik tidak lagi cukup. Kita semua harus melakukan hal yang tampaknya mustahil.

Hari ini, kami menggunakan sekitar 100 juta barel minyak setiap hari. Tidak ada politik untuk mengubah itu.

Tidak ada aturan untuk menjaga minyak di tanah. Jadi kita tidak bisa lagi menyelamatkan dunia dengan bermain sesuai aturan karena aturan harus diubah.

Semuanya perlu berubah, dan itu harus dimulai hari ini. Jadi semua orang di luar sana, sekarang saatnya untuk pembangkangan sipil. Saatnya memberontak.

- Greta Thunberg

(bahasanya belum sempurna, karena diterjemahkan oleh AI: <https://translate.google.com>)

Japanese:

私たちは今、気候変動と生態学的危機の初期段階にいます。そして私達はそれをそれが何であるかと呼ぶ必要があります。緊急事態です。私たちは状況を管理しているわけではなく、まだすべての解決策があるわけではないことを認識しなければなりません。それらの解決策が我々が単に特定のことをやめることを意味しない限り。私たちはこの戦いを失っていることを認めなければなりません。

私たちは、古い世代が失敗したことを認識しなければなりません。
現在の形でのすべての政治運動は失敗しました。
しかし、ホモサピエンスはまだ失敗していません。

はい私たちは失敗していますが、まだすべてを好転させる時間があります。まだ修正できます。私たちはまだすべてを自分の手で持っています。しかし、私たちが現在のシステムの全体的な失敗を認識していない限り、私たちはたぶんチャンスを得られないでしょう。

私たちは膨大な量の人々のための暗黙の苦しみ of 災害に直面しています。
そして今こそ、丁寧に話したり、私たちが言えることやできないことに集中したりする時間ではありません。今こそ、はっきりと話す時間です。気候危機を解決することは、ホモサピエンスが今まで直面してきた最大かつ最も複雑な課題です。

ただし、主な解決策は非常に単純なので、小さな子供でも理解できます。温室効果ガスの排出を止めなければなりません。

そしてそれをするか、しないかのどちらかです。あなたは人生の何も黒か白ではないと言います。しかしそれは嘘です。非常に危険な嘘です。1.5度の温暖化を防ぐか、しないかのどちらかです。人間のコントロールを超えた不可逆的な連鎖反応を引き起こすことを避けるか、あるいはしないでください。私たちは文明として進むことを選ぶか、あるいはしません。それはなるほど黒か白です。生存に関しては灰色の領域がないためです。

今、私たち全員に選択肢があります。私たちは将来の世代の生活環境を守るような変革的な行動を起こすことができます。あるいは私たちはいつものように事業を続け、失敗することができます。それはあなたと私次第です。

そしてそうです、私たちは個人的な変化よりもむしろシステムの変化を必要とします、しかし、あなたは他なしでそれを持つことはできません。歴史を見てみると、社会の大きな変化はすべて草の根レベルの人々、あなたや私のような人々によって始まったのです。だから私はあなたに目を覚まして、必要な変更を可能にするようにお願いします。最善を尽くすだけではもはや十分ではありません。私たち全員が一見不可能なことをしなければならない。

今日、私たちは毎日約1億バレルの石油を使います。それを変える政治はありません。

その油を地面に保つための規則はありません。そのため、ルールを変更する必要があるため、ルールをプレイして世界を救うことはできません。

すべてを変える必要があります、それは今日から始めなければなりません。それで、みんなそこにいます、今は市民の不服従の時です。反逆する時が来ました。

- Greta Thunberg

(言語はAIによって翻訳されているため、まだ完全ではありません。 <https://translate.google.com>)

Portuguese:

Estamos agora, no começo de uma crise climática e ecológica. E precisamos chamar o que é. Uma emergência. Devemos reconhecer que não temos a situação sob controle e que ainda não temos todas as soluções. A menos que essas soluções signifiquem que simplesmente paramos de fazer certas coisas. Temos que admitir que estamos perdendo essa batalha.

Temos que reconhecer que as gerações mais velhas falharam.
Todos os movimentos políticos em sua forma atual falharam.
Mas o homo sapiens ainda não falhou.

Sim, estamos falhando, mas ainda há tempo para mudar tudo. Ainda podemos consertar isso. Nós ainda temos tudo em nossas próprias mãos. Mas, a menos que reconheçamos as falhas gerais dos nossos sistemas atuais, provavelmente não temos chance.

Estamos enfrentando um desastre de sofrimentos não ditos por enormes quantidades de pessoas.
E agora não é hora de falar educadamente, nem de focar no que podemos ou não podemos dizer. Agora é a hora de falar claramente. Resolver a crise climática é o maior e mais complexo desafio que o homo sapiens já enfrentou.

A principal solução, no entanto, é tão simples que até uma criança pequena pode entendê-la. Temos que parar nossas emissões de gases de efeito estufa.

E nós fazemos isso ou não. Você diz que nada na vida é preto ou branco. Mas isso é mentira. Uma mentira muito perigosa. Ou evitamos um aquecimento de 1,5 graus, ou não. Ou evitamos desencadear essa reação em cadeia irreversível além do controle humano, ou não. Ou escolhemos continuar como uma civilização, ou não. Isso é tão preto ou branco quanto possível. Porque não há áreas cinzentas quando se trata de sobrevivência.

Agora todos nós temos uma escolha. Podemos criar ações transformadoras que salvaguardem as condições de vida das gerações futuras, ou continuemos com nossos negócios como de costume, e fracassemos - isso depende de você e de mim.

E sim, precisamos de uma mudança de sistema em vez de mudança individual, mas você não pode ter um sem o outro. Se você olhar através da história, todas as grandes mudanças na sociedade foram iniciadas por pessoas a nível de base, pessoas como você e eu. Então eu peço que você acorde e faça as mudanças necessárias. Fazer o seu melhor já não é bom o suficiente. Todos nós devemos fazer o aparentemente impossível.

Hoje, usamos cerca de 100 milhões de barris de petróleo todos os dias. Não há política para mudar isso.

Não há regras para manter esse óleo no solo. Portanto, não podemos mais salvar o mundo jogando pelas regras porque as regras precisam ser alteradas.

Tudo precisa mudar e tem que começar hoje. Então, todo mundo lá fora, agora é hora de desobediência civil. É hora de se rebelar.

- Greta Thunberg

(a linguagem ainda não é perfeita, porque traduzida por AI: <https://translate.google.com>)

Russian:

Мы находимся сейчас, в начале климатического и экологического кризиса. И мы должны называть это так, как оно есть. Чрезвычайная ситуация. Мы должны признать, что у нас нет ситуации под контролем, и что у нас пока нет всех решений. Если эти решения не означают, что мы просто прекращаем делать определенные вещи. Мы должны признать, что мы проигрываем эту битву.

Мы должны признать, что старшее поколение провалилось.
Все политические движения в их нынешнем виде провалились.
Но гомо сапиенс еще не провалился.

Да, мы терпим неудачу, но еще есть время все перевернуть. Мы все еще можем это исправить. У нас все еще есть в наших руках. Но если мы не признаем, что общие сбои наших нынешних систем, у нас, скорее всего, не будет шансов.

Мы сталкиваемся с катастрофой невысказанных страданий для огромного количества людей. И сейчас не время говорить вежливо или сосредоточиться на том, что мы можем или не можем сказать. Сейчас самое время говорить ясно. Решение климатического кризиса является самой большой и сложной задачей, с которой когда-либо сталкивался человек разумный.

Основное решение, однако, настолько простое, что даже маленький ребенок может понять это. Мы должны остановить наши выбросы парниковых газов.

И либо мы это делаем, либо нет. Вы говорите, что в жизни нет ничего черного или белого. Но это ложь. Очень опасная ложь. Либо мы предотвращаем потепление на 1,5 градуса, либо нет. Либо мы избегаем запуска этой необратимой цепной реакции вне человеческого контроля, либо мы этого не делаем. Либо мы выбираем цивилизацию, либо нет. Это как черный или белый, как это получается. Потому что там нет серых зон, когда дело доходит до выживания.

Теперь у всех нас есть выбор. Мы можем создать трансформационные действия, которые будут защищать условия жизни для будущих поколений, или мы можем продолжать работать как обычно, и потерпеть неудачу - это зависит от вас и меня.

И да, нам нужно изменение системы, а не индивидуальное изменение, но вы не можете иметь одно без другого. Если вы посмотрите историю, все большие перемены в обществе начались людьми на низовом уровне, такими как вы и я. Поэтому я прошу вас проснуться и сделать необходимые изменения возможными. Делать все возможное уже недостаточно хорошо. Мы все должны делать, казалось бы, невозможное.

Сегодня мы используем около 100 миллионов баррелей нефти каждый день. Там нет политики, чтобы изменить это.

Нет правил держать это масло в земле. Таким образом, мы больше не можем спасти мир, играя по правилам, потому что правила должны быть изменены.

Все должно измениться, и это должно начаться сегодня. Так что всем сейчас пришло время гражданского неповиновения. Настало время бунтовать.

- Грета Тунберг - Greta Thunberg

(язык еще не совершенен, потому что переведен AI: <https://translate.google.com>)

Spanish:

Estamos en este momento, en el inicio de una crisis climática y ecológica. Y tenemos que llamarlo lo que es. Una emergencia. Debemos reconocer que no tenemos la situación bajo control y que todavía no tenemos todas las soluciones. A menos que esas soluciones signifiquen que simplemente dejemos de hacer ciertas cosas. Debemos admitir que estamos perdiendo esta batalla.

Tenemos que reconocer que las generaciones mayores, han fracasado.
Todos los movimientos políticos en su forma actual, han fracasado.
Pero el homo sapiens aún no ha fallado.

Sí, estamos fallando, pero todavía hay tiempo para cambiar todo. Todavía podemos arreglar esto. Todavía tenemos todo en nuestras propias manos. Pero a menos que reconozcamos que las fallas generales de nuestros sistemas actuales, lo más probable es que no tengamos una oportunidad.

Estamos enfrentando un desastre de sufrimientos tácitos para enormes cantidades de personas. Y ahora no es el momento de hablar cortésmente, o de concentrarnos en lo que podemos o no podemos decir. Ahora es el momento de hablar con claridad. Resolver la crisis climática es el desafío más grande y complejo que el homo sapiens jamás haya enfrentado.

Sin embargo, la solución principal es tan simple que incluso un niño pequeño puede entenderla. Tenemos que detener nuestras emisiones de gases de efecto invernadero.

Y o lo hacemos, o no lo hacemos. Dices que nada en la vida es blanco o negro. Pero eso es una mentira. Una mentira muy peligrosa. O bien evitamos un grado de calentamiento de 1.5, o no lo hacemos. O evitamos desencadenar esa reacción en cadena irreversible más allá del control humano, o no lo hacemos. O elegimos continuar como una civilización, o no lo hacemos. Eso es tan negro o blanco como se pone. Porque no hay zonas grises cuando se trata de sobrevivir.

Ahora todos tenemos una opción. Podemos crear acciones de transformación que salvaguarden las condiciones de vida de las generaciones futuras, o podemos continuar con nuestro negocio como siempre y fracasar, eso depende de usted y de mí.

Y sí, necesitamos un cambio de sistema en lugar de un cambio individual, pero no puede tener uno sin el otro. Si miras a través de la historia, todos los grandes cambios en la sociedad han sido iniciados por personas a nivel de base, personas como tú y yo. Así que les pido que se despierten y hagan posible los cambios necesarios. Hacer lo mejor que puedas ya no es lo suficientemente bueno. Todos debemos hacer lo que parece imposible.

Hoy en día, utilizamos unos 100 millones de barriles de petróleo cada día. No hay política para cambiar eso.

No hay reglas para mantener ese aceite en el suelo. Por lo tanto, ya no podemos salvar el mundo al jugar según las reglas, porque las reglas deben cambiarse.

Todo tiene que cambiar, y tiene que empezar hoy. Entonces, todos ahí fuera, es hora de desobediencia civil. Es hora de rebelarse.

- Greta Thunberg

(el idioma aún no es perfecto, porque traducido por AI: <https://translate.google.com>)

Swedish:

Vi är just nu, i början av en klimat- och ekologisk kris.
Och vi måste kalla det vad det är. En nödsituation.

Vi måste erkänna att vi inte har situationen under kontroll, och att vi ännu inte har alla lösningar. Om inte dessa lösningar innebär att vi helt enkelt slutar göra vissa saker. Vi måste erkänna att vi tappar denna kamp.

Vi måste erkänna att de äldre generationerna har misslyckats.
Alla politiska rörelser i sin nuvarande form har misslyckats.
Men homo sapiens har ännu inte misslyckats.

Ja, vi misslyckas, men det finns fortfarande tid att vända allting. Vi kan fortfarande fixa detta. Vi har fortfarande allt i våra egna händer. Men om vi inte inser att de övergripande bristerna i våra nuvarande system, har vi förmodligen ingen chans.

Vi står inför en katastrof av outtalade lidande för enorma mängder människor. Och nu är det inte dags att prata artigt eller fokusera på vad vi kan eller inte kan säga. Nu är det dags att tala tydligt. Att lösa klimatkrisen är den största och mest komplexa utmaning som homo sapiens någonsin har ställts inför.

Huvudlösningen är dock så enkel att även ett litet barn kan förstå det.
Vi måste stoppa våra utsläpp av växthusgaser.

Och antingen gör vi det, eller så gör vi inte det. Du säger att ingenting i livet är svart eller vitt. Men det är en lögn. En mycket farlig lögn. Antingen förhindrar vi 1,5 grad av uppvärmning, eller så gör vi inte det. Antingen undviker vi att sätta igång den irreversibla kedjereaktionen utanför människans kontroll, eller så gör vi inte. Antingen väljer vi att fortsätta som en civilisation, eller så gör vi inte det. Det är lika svart eller vitt som det blir. För det finns inga gråområden när det gäller överlevnad.

Nu har vi alla ett val. Vi kan skapa transformationsåtgärder som säkerställer levnadsvillkoren för kommande generationer, eller så kan vi fortsätta med vår verksamhet som vanligt och misslyckas - det är upp till dig och mig.

Och ja, vi behöver en systemändring snarare än individuell förändring, men du kan inte ha en utan den andra. Om du tittar genom historien har alla stora förändringar i samhället startats av människor på gräsrotsnivå, människor som du och jag. Så jag ber er att vänligen vakna upp och göra de ändringar som krävs. Att göra ditt bästa är inte längre bra nog. Vi måste alla göra det till synes omöjliga.

Idag använder vi cirka 100 miljoner fat olja varje dag. Det finns ingen politik som ändrar det.

Det finns inga regler för att hålla den oljan i marken. Så vi kan inte längre rädda världen genom att spela enligt reglerna eftersom reglerna måste ändras.

Allt måste förändras, och det måste börja idag.
Så alla där ute, det är nu dags för civil olydnad. Det är dags att göra uppror.

- Greta Thunberg

(Språket är ännu inte perfekt, för översatt av AI: <https://translate.google.com>)

Thoughts & Plans & Contacts:



If you want to ... make this better:

- Perhaps there is an *updated version* already at github.com/fffxr
Perhaps Greta added something at twitter.com/GretaThunberg
- I speak not many languages - please forgive me if there are e.g. copy-paste mistakes.
Better check *your language* page now. Errors, mistranslations, ambiguities? Thanks.
- If you are a *good translator*, go for it. More precise & beautiful, but stick to the original.
- Translate into *more languages*. I chose 10 frequent ones, plus Greta's and my mother tongue.
- Printing, please *save paper*. Perhaps: English + your language. 2-on-1 page? Double-sided?
- *Spread it*. Share it. Play it loud.